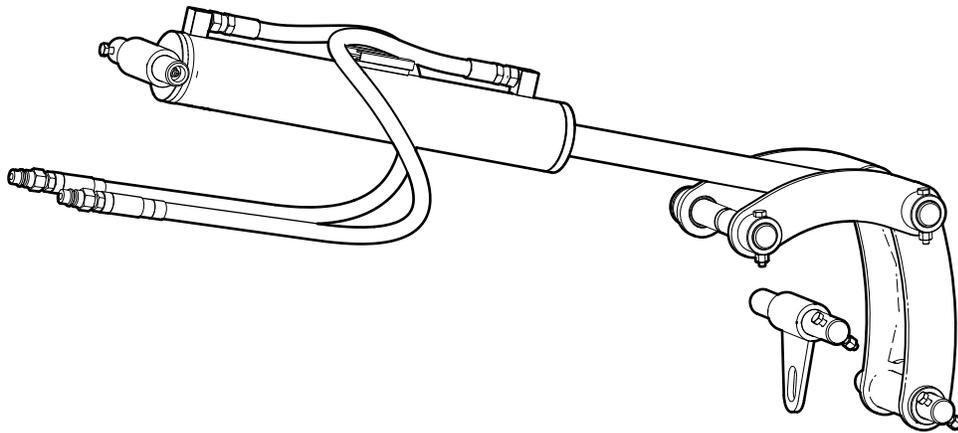


INSTALLATION INSTRUCTIONS

BA201 Backhoe Kit for LXT95 & LXT115 Log Grapple Booms



Z97831_En

Safety

Safety Alert Symbol

This Safety Alert Symbol means:

ATTENTION! BE ALERT!

YOUR SAFETY IS INVOLVED!

The **Safety Alert Symbol** identifies important safety messages on the machine and in this instruction. This symbol means be alert to the possibility of personal injury or death. Follow instructions provided.



Signal Words

The signal words **DANGER**, **WARNING** and **CAUTION** determine the seriousness level of the warning messages in this manual. The appropriate signal word for each message in this manual has been selected using the following guidelines:

DANGER –

Indicates an imminently hazardous situation that, if not avoided, **will** result in death or serious injury. This signal word is to be limited to the most extreme situations typically for machine components which, for functional purposes, cannot be guarded.

WARNING –

Indicates a potentially hazardous situation that, if not avoided, **could** result in death or serious injury, and includes hazards that are exposed when guards are removed. It may also be used to alert against unsafe practices.

CAUTION –

Indicates a potentially hazardous situation that, if not avoided, **may** result in minor or moderate injury. It may also be used to alert against unsafe practices.

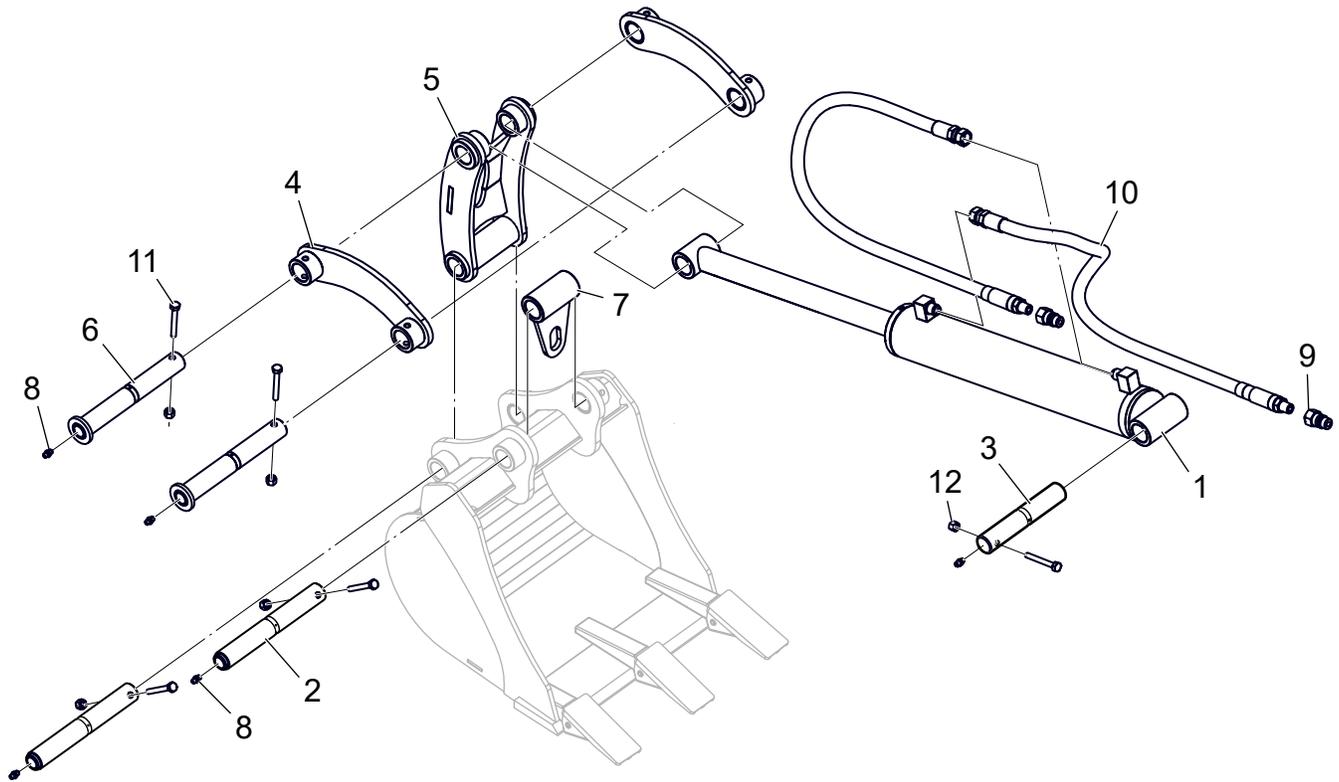
IMPORTANT – To avoid confusing equipment protection with personal safety messages, a signal word **IMPORTANT** indicates a situation that if not avoided, could result in damage to the machine.

Equipment Operation

 **WARNING!**

Avoid the risk of personal injury or machine damage! Read the operator's manual before using this equipment. Carefully read all safety messages in the manual and follow all safety signs on the machine.

Parts Breakdown



Item	Part Number	Description	Qty
1	3011C107	Cylinder, 2-1/4 x 12-7/8" Stroke	1
	SLK-2212	Seal Kit for 3011C107	1
2	3011M109	Pin, 1 x 7.45 Greasable	2
3	3011M110	Pin, 1" x 5.66 Greasable	1
4	3011W102	RH Bucket Linkage	2
5	3011W103	Middle Bucket Linkage	1
6	3011W117	Bucket Pin w/ Washer	2
7	6089W250	Chain Hook	1
8	Z29202	Grease Fitting, 1/4NF	5
9	Z51917	Quick Coupler, FP04 x M ISO 5675	2
10	Z52261	3/8" Hose, FJIC06 x MP04 x 30"	2
11	Z71120	Hex Bolt, 1/4NC x 2"	5
12	Z72211	Hex Lock Nut, 1/4NC	5

BA201 Backhoe Kit does not include a bucket. Bucket must be purchased separately. See table below for bucket size options.

Model	Size
BK2690	9" (23 cm) 3-tooth Bucket
BK2612	12" (30 cm) 3-tooth bucket
BK2615	15" (38 cm) 4-tooth bucket
BK2618	18" (46 cm) 4-tooth bucket

Installation Instructions

CAUTION!

Risk of a hazardous situation if kit is installed improperly or modified in any way. Damage to the machine could result. Read and follow all installation and setup instructions.

W091

To install the BA201 Backhoe Kit and BK bucket on the LXT boom, the grapple/rotor assembly must be removed.



Installation and operation of BA201 Kit is the same for both the LXT95 and LXT115 booms. All bucket sizes mount the same way.

The BA201 Backhoe Kit comes partially assembled. Illustrations in this instruction show a typical installation with the BK2612 bucket option. Once assembled, only regular maintenance and minor adjustments are required.

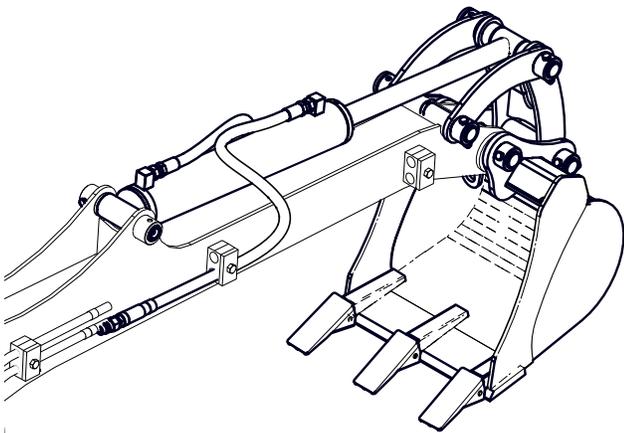


Fig. 1 – BA201 Backhoe Kit installed with BK2612 Bucket Option

Preparation

- Basic shop tools are required, including 3/8" wrenches and sockets. An overhead lifting device is required to lift and move the grapple and bucket.
- Hydraulic lines are disconnected in this procedure. Prepare to catch fluid drips and have a container handy to store parts that have been removed.
- Park the trailer on dry level ground, with the wheels chocked. Make sure the log grapple trailer and the area around it is clear and free of debris.
- Fully close the grapple. Move the boom off to the side of the trailer and set the grapple on the ground. Shut the engine off.

WARNING!

Risk of serious injury from escaping high-pressure oil. Actuate controls after engine shut down to relieve trapped pressure before loosening hydraulic connections.

W080

- Actuate the boom and grapple controls after shutdown to relieve trapped pressure before loosening hydraulic connections.
- Unpack the backhoe kit and compare it to the hardware and parts list on page 3. Make sure parts are not damaged from shipping.

Step 1**CAUTION!**

Risk of burns to exposed skin. Hydraulic oil becomes hot during operation. Hoses, lines, and other parts become hot as well. Wait for the oil and components to cool before starting any maintenance or inspection work.

W028

- Disconnect the four hydraulic lines from the quick disconnects on the dipper boom. To prevent fluid contamination, wrap the ends with a clean cloth or install connector covers.

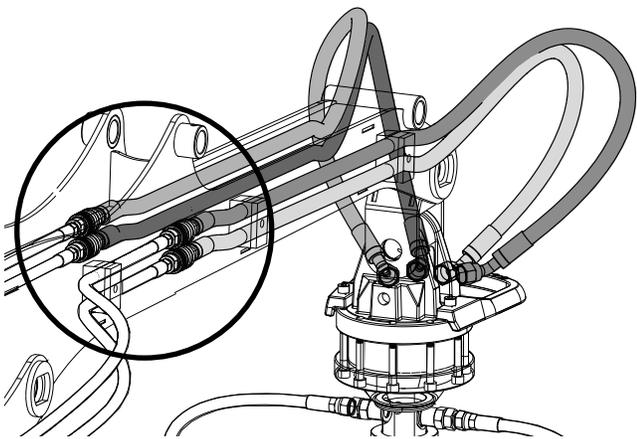


Fig. 2 – Quick Disconnects on Dipper Boom

Step 2

- Remove the four hose clamps (two per side) to free up the grapple hydraulic lines.

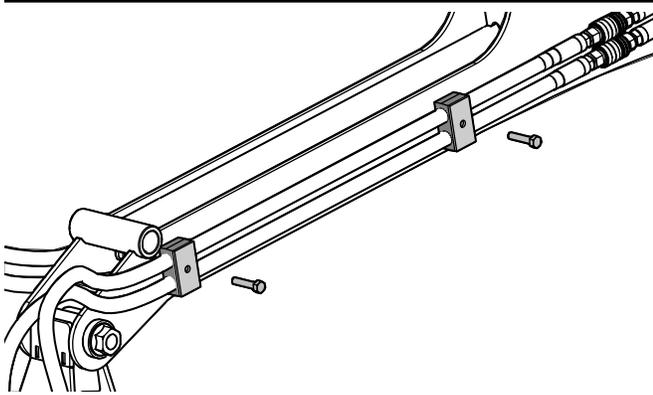


Fig. 3 – Hose Clamps

Step 3

- On the grapple pivot, remove the nut from the pivot pin. Gently drive the pin out of the pivot. Move the grapple pivot out of the boom nose.
- Reassemble the pin and nut to the grapple pivot. (Make sure the two bushings remain inside.)

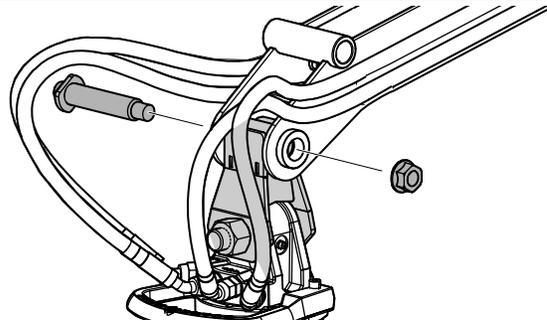


Fig. 4 – Grapple Pivot Pin

- Set the complete grapple assembly aside. Coil up the hydraulic hoses.

Step 4

1. Install **3011C107** Bucket Hydraulic Cylinder (1). Line up the cylinder end bushing to the cylinder attach point on the dipper arm.
- Insert **3011M110** pin (3). Secure with **Z71120** 1/4"NC x 2" Hex bolt (11) and **Z72211** Hex Locknut (12).

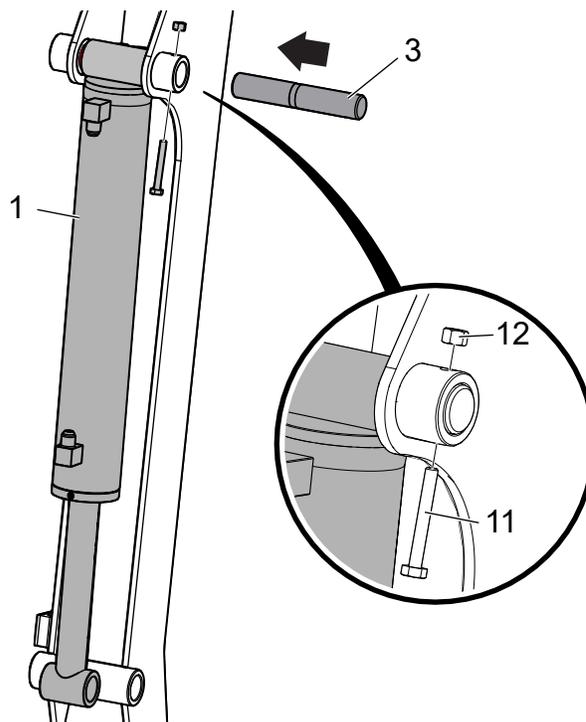


Fig. 5 – Install Bucket Cylinder

Step 5

- Install the bucket (purchased separately). Align the bucket main pivot to the dipper main pivot.
- Position the **6089W250** chain hook (7) with the dipper main pivot.
- Insert **3011W1170** flanged pin (6) through dipper, chain hook, and pivot.
- Secure with **Z71120** 1/4"NC x 2" Hex bolt (11) and **Z72211** Hex Locknut (12).

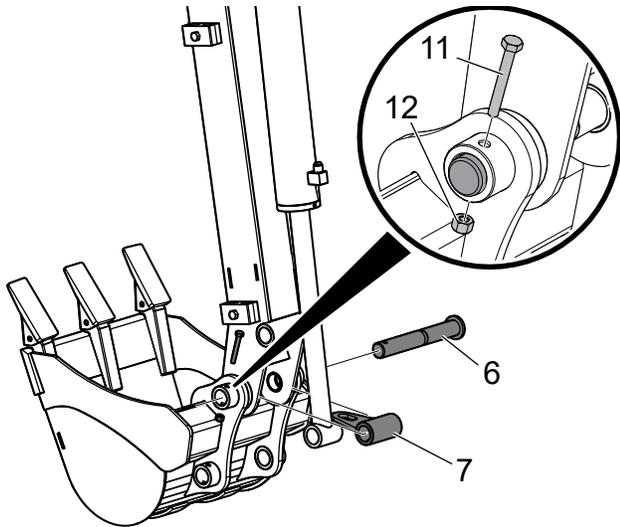


Fig. 6—Install Bucket

Step 6

- Install bucket tilt linkage. Fit the bucket link into the secondary bucket pivot.
- Insert a **3011W109** 1.0" x 7.45" Flanged Pin (2) through secondary pivot and **3011W103** Middle Linkage (5). Secure with **Z71120** 1/4"NC x 2" Hex bolt (11) and **Z72211** Hex Locknut (12).
- Fit the **3011W102** Linkage Arms (4) to the secondary dipper pivot, then insert **3011W170** 1.0" x 7.45" Flanged Pin (6) through secondary dipper pivot and link arms. Secure with **Z71120** 1/4"NC x 2" Hex bolt (11) and **Z72211** Hex Locknut (12).
- Align the cylinder rod end bushing, the two linkage arms, and the bucket linkage. Insert a **3011W170** 1.0" x 7.45" Flanged Pin (6), and secure with **Z71120** 1/4"NC x 2" Hex bolt (11) and **Z72211** Hex Locknut (12).

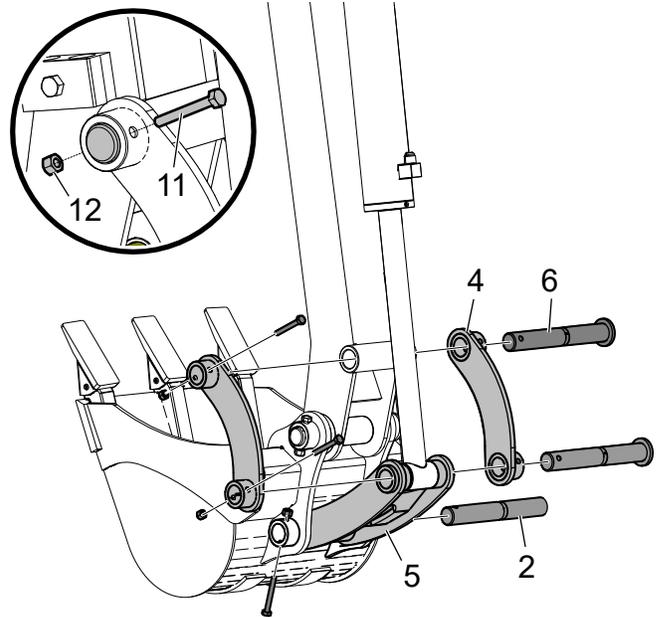


Fig. 7—Installing Tilt Linkage

Step 7

- Connect the hydraulic hoses. Each hose is color-coded to match the quick disconnects on the dipper boom, e.g., red to red, white/red to white/red. Connect each hose to its appropriate color tag.



Hoses with blue tags are not used on the backhoe installation.

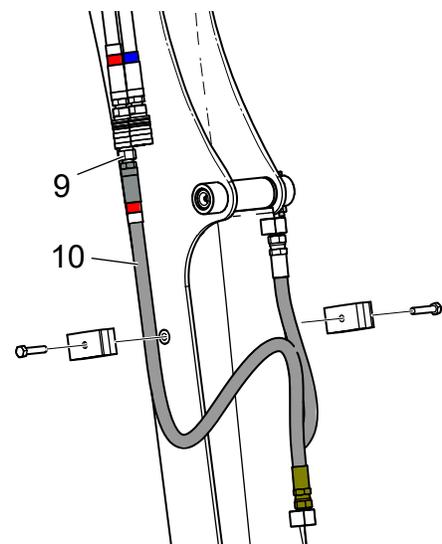


Fig. 8—Quick-disconnect Hoses

- Reinstall the hose clamps on the side of the dipper boom.

Operating Safety

WARNING!

Do not operate the machine until you are thoroughly familiar with the position and function of the various controls. Read the operator's manual thoroughly. Your safety is involved!

W065

WARNING!

Do operate the machine when not attached to a tow vehicle. Machine could tip over causing serious injury or death. Keep tow vehicle attached and lower stabilizers firmly to the ground for stability.

W097

WARNING!

Electrocution Hazard. Be aware of overhead or underground power lines. Stay at least 20 ft (6 m) or more away. Serious injury or death could occur from electrocution. Electrocution is possible without direct contact (arcing).

W015

WARNING!

Underground utility hazard. Contact an underground utility locating and marking service before digging.

W017

- Please remember it is important that you read the operator's manual and heed the safety signs on the equipment. They are there for your safety, as well as the safety of others. The safe use of this machine is strictly up to you, the operator.
- Before moving, making, adjustments or servicing, put the machine in safe condition:
 - install boom pin lock
 - shut off the engine
 - turn fuel valve off
 - ensure boom is in safe position
 - secure the tow vehicle / trailer from movement
- Review Safety Section in the operator's manual to set up the operator Safe Zone and Work Zone.
- Position the trailer to provide a firm base for the stabilizer pads before beginning excavation.
- Extend stabilizers to support frame while excavating.
- Keep the unit attached to the tow vehicle for extra stability.
- Review the work site and plan the project before starting, clearly marking the area to be excavated.
- To avoid cave-in hazards, keep stabilizer and trailer tires at least 3 ft (1 m) away from the edge of the trench.
- Have the area surveyed for underground utilities before starting to dig.
- Stay at least 20 ft (6 m) away from power lines. Electrocution can occur without direct contact.
- Do not allow riders or move or carry people on this machine at any time.
- Be aware of your operator Safe Zone. Keep bucket, boom and material outside of it.
- Keep all bystanders out of the Work Zone, at least 20 feet (6 m) feet away from trailer and boom while excavating or when engine is operating.
- Position the controls and operate the machine opposite the Work Zone.
- Do not operate the engine inside a closed building. Asphyxiation can occur from engine exhaust.
- Do not walk or work under a raised machine or attachment. It is potentially hazardous to depend on the hydraulic system to hold the machine or attachment in place.
- Never consume alcoholic beverages or drugs which hinder alertness or coordination while operating this equipment. Consult your doctor about operating this machine while taking prescription medications.
- Stay away from overhead utilities and obstructions.
- Never allow children or unauthorized people to operate or be around this machine.
- Keep hydraulic lines and fittings tight, free of leaks, in good condition and clean.
- Keep the working area clean and free of debris to prevent tripping. Operate only on level ground.
- When operating this equipment, it is recommended to have at least two operators present and trained in safe operation of the machine. All operators must be completely familiar with all components of the machine and their function.
- Review safety instructions before each use or at least annually.

Controls

The main control valve has five control levers. The two outer levers control the position of the stabilizers, and the other three levers operate the main boom, dipper boom, and grapple.

With the **BA201 Backhoe Kit** installed, bucket curl-in and curl-out is performed with the left-to-right grapple rotate control lever (4). Grapple open/close lever (3) is not used.

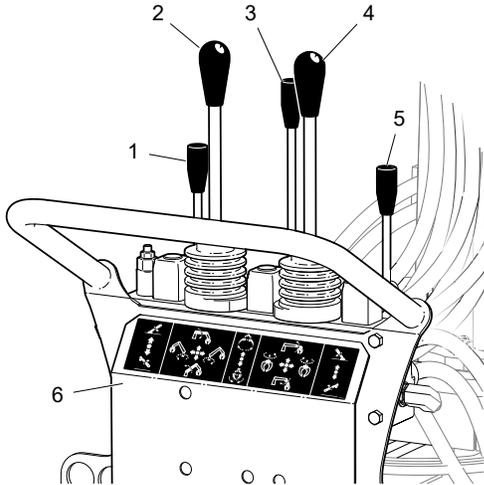


Fig. 9—Main Directional Control Valve

1. Left-hand Stabilizer Raise/Lower
2. Main Boom Raise/Lower, Rotate
3. (Not used with Backhoe Kit)
4. Dipper Boom Raise/Lower, Bucket Curl-in/Curl-out
5. Right-hand Stabilizer Raise/Lower
6. Control Valve Function Decal

1. Left-hand Stabilizer

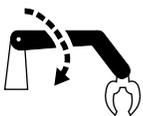


Stabilizer lower—push the lever forward to lower the stabilizer.



Stabilizer raise—pull the lever back to raise the stabilizer.

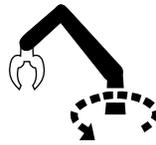
2. Main Boom Raise/Lower, Rotate



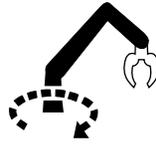
Main boom lower—push the lever forward to lower the main boom.



Main boom raise—pull the lever back to raise the main boom.



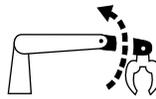
Main boom rotate left—push the lever to the left to rotate the main boom counterclockwise .



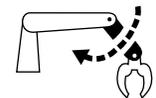
Main boom rotate right—push the lever to the right to rotate the main boom clockwise.

3. Not used with Backhoe Kit

4. Dipper Boom Raise/Lower, Bucket Curl-in, Curl-out



Dipper boom raise—push the lever forward to raise the dipper boom.



Dipper boom lower—pull the lever back to raise the dipper boom.



Bucket Curl-in—push the lever left to curl the bucket in.



Bucket Curl-out—push the lever to curl the bucket in.

5. Right-hand Stabilizer



Stabilizer lower—push the lever forward to lower the stabilizer.



Stabilizer raise—pull the lever back to raise the stabilizer.

Digging with the Backhoe

- Swing the dipper out and adjust bucket so the teeth can dig into the ground at a slight angle. Lower the boom down to set teeth into the ground. Keep the heel of the bucket up higher than the teeth.
- Retract the dipper to pull the bucket through the soil as it fills. Slowly close the bucket at the same time. If necessary, apply a downward pressure on the boom to increase digging force.

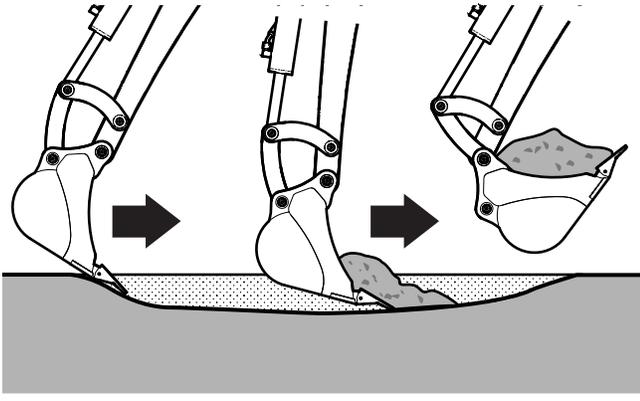


Fig. 10—Digging with the Dipper Boom

- Curl the bucket up when full. Raise the boom and at the same time, move the dipper out a little to keep soil from building up under the machine.

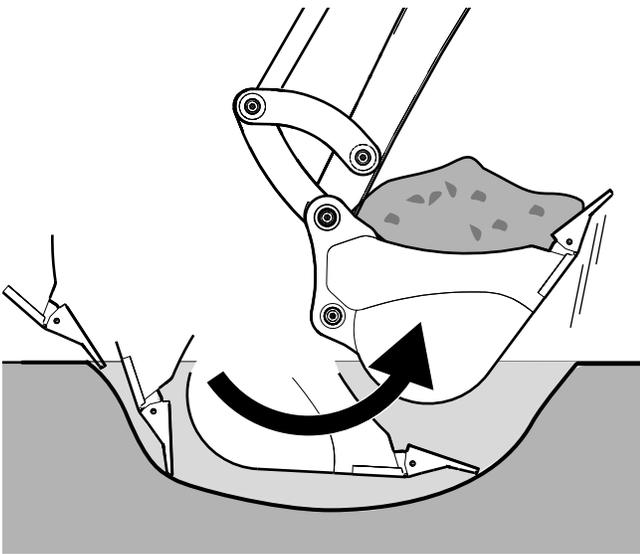


Fig. 11—Digging with Bucket

- Swing away from your excavation and dump the bucket. Start dumping as the bucket approaches the pile. Do not waste time by dumping too far from the excavation. Swing back to start the next dig.
- Deepen the dig with each pass.

IMPORTANT! Do not use the side of the excavation to stop the bucket. The backhoe could be damaged.

CAUTION!

Operation Hazard! Under certain conditions it is possible to contact the stabilizers with the bucket.

Always be aware of the location of the bucket. Maintain the 3 ft (1 m) safety zone around the stabilizers.

W069

Transporting

IMPORTANT! LXT95 Log Loader / Trailer is not intended for use or transport on public roadways. Therefore, it does not include the required lights, reflectors, and markings.

Equipment that is transported on a public roadway must comply with local laws that govern the safety and transport of machinery.

Before taking this machine on a public roadway, make sure it has the lighting, reflectors and markings required by your local transportation authority. Make sure they are in good working order.

Transporting Safety

- Comply with state and local laws governing safety and transporting of machinery on public roads.
- Check that all the lights, reflectors and other lighting requirements are installed and in good working condition.
- Do not exceed a safe travel speed. Slow down for rough terrain and cornering.
- Place the boom and bucket in safe position before moving or transporting.
- Do not drink and drive.
- Be sure the trailer is hitched positively to the tractor and a retainer is used through the drawbar. Always attach safety chains between the hitch and the tractor.
- Be a safe and courteous driver. Always yield to oncoming traffic in all situations, including narrow bridges, intersections, and so on. Watch for traffic when operating near or crossing roadways.
- Never allow riders on the machine.
- Review the transport safety section of the LXT Log Loader operator's manual.

Trailer mount

1. Be sure the trailer is hitched positively to the vehicle and a retainer is used through the drawbar.
2. Maneuver the boom and rest the bucket in the dump box / trailer.
3. Install the boom swing pin and secure with its retainer.
4. Retract the drop leg jack.
5. Do not exceed maximum load capacity:
 - LT 30 – 5000 lb (2267 kg)
 - LT 60 – 10,000 lb (4536 kg)
6. When transporting by highway, make sure a SMV sign is attached, and reflectors are installed and in good working condition.
7. Check that trailer brakes (if equipped) are functioning properly.
8. Check your tow vehicle can accept ball hitch size (**LXT95** – 2", **LXT115** – 2-5/16"). Install retainer through the ball hitch latch.
9. **LXT115** articulating drawbar: make sure drawbar is straight and drawbar pin is installed.

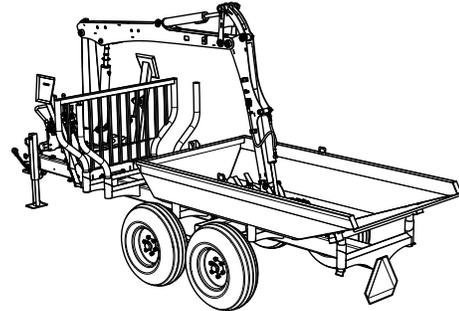


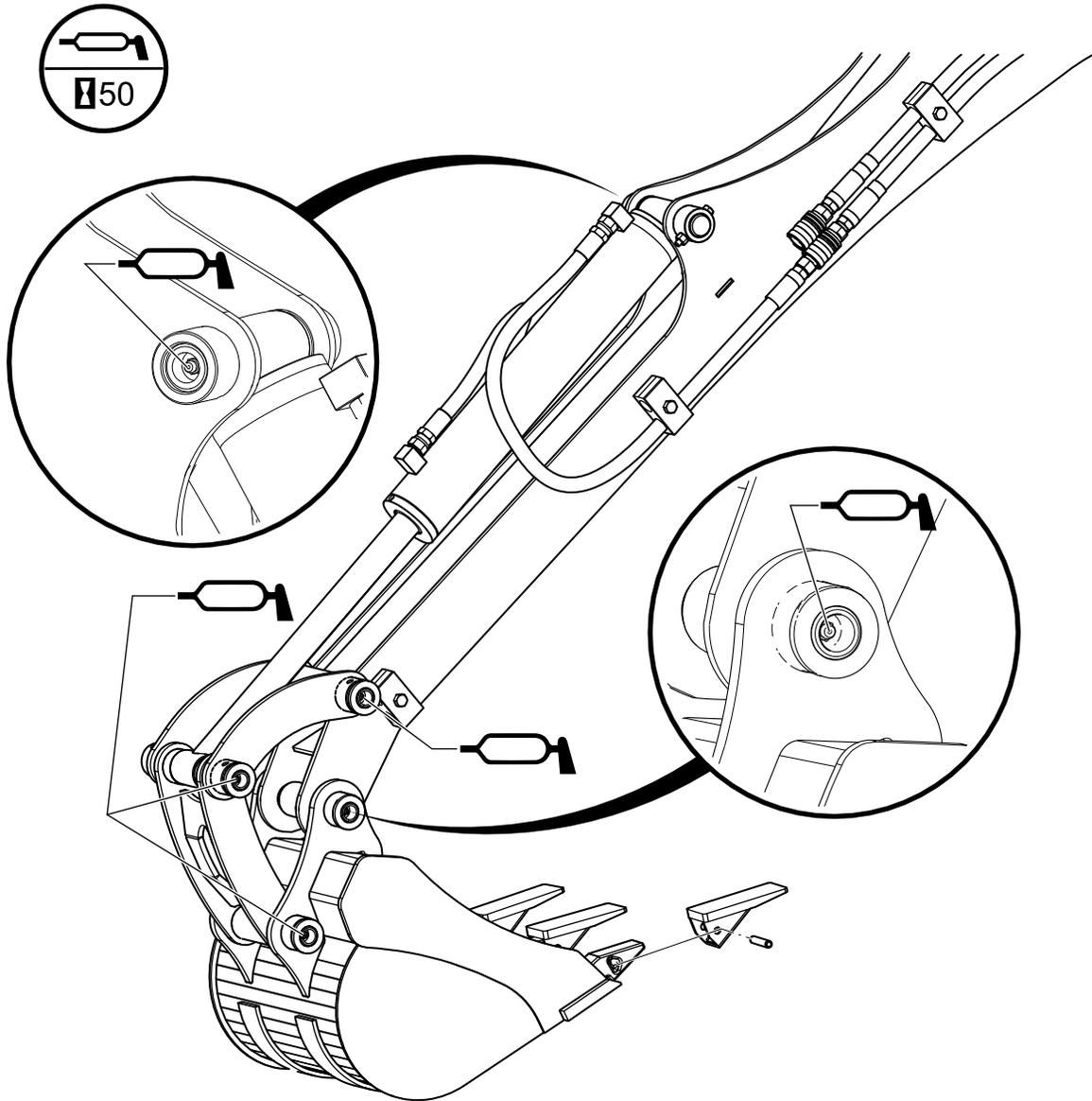
Fig. 12 – Trailer-mounted Boom

Service Illustration

This illustration shows the location of service grease points for BA-201 and BK series buckets. BK-2612 bucket is shown, but grease points are the same for all BK series buckets.

Grease pivot pins every 50 hours of operation.

Follow the maintenance schedule in the operator's manual.



Bucket Teeth

- The bucket teeth are replaceable. Check condition weekly. Replace if chipped, bent, or damaged.

Hydraulic Hoses

- Check the condition of all hydraulic lines, hoses, and fittings each use. Replace any that are damaged.
- Re-route hoses that are chafed, rubbing, pinched, or crimped. Tighten any fitting that is leaking.

Product Warranty



LIMITED WARRANTY

Wallenstein products are warranted to be free of defects in materials and workmanship under normal use and service, for a period of

Five Years for Consumer Use

Two Years for Commercial/Rental Use

from the date of purchase, when operated and maintained in accordance with the operating and maintenance instructions supplied with the unit. Warranty is limited to the repair of the product and/or replacement of parts.

This warranty is extended only to the original purchaser and is not transferable.

Repairs must be done by an authorized dealer. Products will be returned to the dealer at the customer's expense. Include the original purchase receipt with any claim.

This warranty does not cover the following:

- 1) Normal maintenance or adjustments
- 2) Normal replacement of wearable and service parts
- 3) Consequential damage, indirect damage, or loss of profits
- 4) Damages resulting from:
 - Misuse, negligence, accident, theft or fire
 - Use of improper or insufficient fuel, fluids or lubricants
 - Use of parts or aftermarket accessories other than genuine Wallenstein parts
 - Modifications, alteration, tampering or improper repair performed by parties other than an authorized dealer
 - Any device or accessories installed by parties other than an authorized dealer
- 5) Engines. Engines are covered by the manufacturer of the engine for the warranty period they specify. For the details of your engine warranty, see your engine owner's manual. Information about engine warranty and service is also available in the FAQ section at www.wallensteinequipment.com

Bolt Torque Specifications

Checking Bolt Torque

The tables shown give correct torque values for various bolts and capscrews. Tighten all bolts to the torque values specified in the table, unless indicated otherwise. Check tightness of bolts periodically.

IMPORTANT! If replacing hardware, use fasteners of the same grade.

IMPORTANT! Torque figures indicated in the table are for non-greased or non-oiled threads. Do not grease or oil threads unless indicated otherwise. When using a thread locker, increase torque values by 5%.

 **NOTE:** Bolt grades are identified by their head markings.

Imperial Bolt Torque Specifications						
Bolt Diameter	Torque Value					
	SAE Gr. 2		SAE Gr. 5		SAE Gr. 8	
	lbf•ft	N•m	lbf•ft	N•m	lbf•ft	N•m
1/4"	6	8	9	12	12	17
5/16"	10	13	19	25	27	36
3/8"	20	27	33	45	45	63
7/16"	30	41	53	72	75	100
1/2"	45	61	80	110	115	155
9/16"	60	95	115	155	165	220
5/8"	95	128	160	215	220	305
3/4"	165	225	290	390	400	540
7/8"	170	230	420	570	650	880
1"	225	345	630	850	970	1320



Metric Bolt Torque Specifications				
Bolt Diameter	Torque Value			
	Gr. 8.8		Gr. 10.9	
	lbf•ft	N•m	lbf•ft	N•m
M3	0.4	0.5	1.3	1.8
M4	2.2	3	3.3	4.5
M6	7	10	11	15
M8	18	25	26	35
M10	37	50	52	70
M12	66	90	92	125
M14	83	112	116	158
M16	166	225	229	310
M20	321	435	450	610
M30	1,103	1 495	1,550	2 100



Hydraulic Fitting Torque

Tightening Flare Type Tube Fittings

1. Check flare and flare seat for defects that might cause leakage.
2. Align tube with fitting before tightening.
3. Hand-tighten swivel nut until snug.
4. To prevent twisting the tube, use two wrenches. Place one wrench on the connector body and tighten the swivel nut with the second. Torque to values shown.

If a torque wrench is not available, use the FFFT (Flats From Finger Tight) method.

Hydraulic Fitting Torque					
Tube Size OD	Hex Size Across Flats	Torque value		Flats From Finger Tight	
		lbf•ft	N•m	Flats	Turns
Inches	Inches				
3/16	7/16	6	8	2	1/6
1/4	9/16	11–12	15–17	2	1/6
5/16	5/8	14–16	19–22	2	1/6
3/8	11/16	20–22	27–30	1-1/4	1/6
1/2	7/8	44–48	59–65	1	1/6
5/8	1	50–58	68–79	1	1/6
3/4	1-1/4	79–88	107–119	1	1/8
1	1-5/8	117–125	158–170	1	1/8

Values shown are for non-lubricated connections.

Wheel Lug Torque

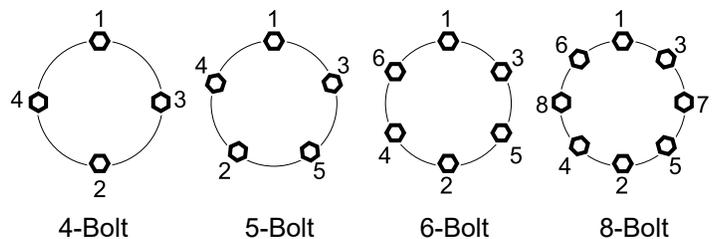
It is extremely important safety procedure to apply and maintain proper wheel mounting torque on your trailer axle. Torque wrenches are the best method to assure the proper amount of torque is being applied to a fastener.

Wheel lugs should be torqued before first road use and after each wheel removal. Check and re torque after the first 10 miles (16 km), 25 miles (40 km), and again at 50 miles (80 km). Check periodically thereafter.

NOTE: Wheel lugs must be applied and maintained at the proper torque levels to prevent loose wheels, broken studs, and possible dangerous separation of wheels from your axle.

Wheel Lug Nut Torque				
Wheel Size	Units	1st Stage	2nd Stage	3rd Stage
8"	lbf•ft N•m	12–20 16–26	30–35 39–45.5	45–55 58.5–71.5
12"	lbf•ft N•m	20–25 26–32.5	35–40 45.5–52	50–60 65–78
13"	lbf•ft N•m	20–25 26–32.5	35–40 45.5–52	50–60 65–78
14"	lbf•ft N•m	20–25 26–32.5	50–60 65–78	90–120 117–156
15"	lbf•ft N•m	20–25 26–32.5	50–60 65–78	90–120 117–156
16"	lbf•ft N•m	20–25 26–32.5	50–60 65–78	90–120 117–156

Wheel Lug Torque Pattern



- Start all lugs by hand to prevent cross threading.
- Tighten lugs in sequence, per wheel lug torque sequence chart.
- The tightening of the fasteners should be done in stages. Following the recommended sequence, tighten fasteners per wheel torque requirements chart.

Couple appliqué aux raccords hydrauliques

Serrage des raccords coniques de tube

1. Vérifiez l'évasement et le logement de l'évasement pour repérer la présence éventuelle de défauts qui peuvent causer une fuite.
 2. Alignez le tube sur le raccord avant de serrer.
 3. Serrez à fond l'écrou orientable jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
 4. Pour éviter de tordre le tube, utilisez deux clés. Placez une des clés sur le bâti du connecteur et serrez l'écrou orientable avec la deuxième clé selon le couple indiqué. Serrez au couple selon les valeurs indiquées.
- Si vous n'avez pas de clé dynamométrique, utilisez la méthode FFT (Plaques avec serrage manuel).

Couple appliqué sur les écrous de roue

À des fins de sécurité, il est extrêmement important d'appliquer et de maintenir un couple de serrage des roues approprié sur l'essieu de la remorque. Les clés dynamométriques sont l'outil idéal pour s'assurer que le couple approprié est appliqué à une fixation.

Les écrous de roue doivent être serrés au couple avant la première utilisation sur la route et chaque fois qu'une roue a été enlevée. Vérifiez et resserrerz au couple au bout des premiers 16 km (10 milles), 40 km (25 milles) et encore après 80 km (50 milles). Vérifiez périodiquement par la suite.

REMARQUE : Le couple des écrous de roue doit être

maintenu correctement afin d'éviter le desserrement des roues, la cassure des pivots et peut-être même une séparation dangereuse des roues de l'essieu.

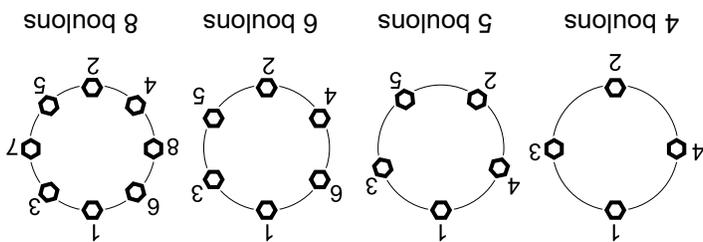
- Serrez d'abord tous les écrous à la main pour ne pas fausser le filetage.
- Serrez les écrous de roue l'un après l'autre, dans l'ordre indiqué dans le tableau de séquence du serrage au couple des écrous de roue.
- Le serrage des fixations doit être fait par étapes. En suivant l'ordre recommandé, serrez les fixations conformément au tableau des exigences du serrage au couple des roues.

Couple appliqué sur les raccords hydrauliques					
Diamètre extérieur du tube	Taille des écrous hexagonaux à travers les plaques	Couple de serrage		Plaques	Tours
		lb•pi	N•m		
3/16	7/16	6	8	2	1/6
1/4	9/16	11-12	15-17	2	1/6
5/16	5/8	14-16	19-22	2	1/6
3/8	11/16	20-22	27-30	1-1/4	1/6
1/2	7/8	44-48	59-65	1	1/6
5/8	1	50-58	68-79	1	1/6
3/4	1-1/4	79-88	107-119	1	1/8
1	1-5/8	117-125	158-170	1	1/8

Les valeurs indiquées s'appliquent aux raccords non lubrifiés.

Couple appliqué sur les écrous de roue							
Dimensions des roues	Unités	1 ^{er} stade		2 ^e stade		3 ^e stade	
		lb•pi	N•m	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
8 po	lb•pi	12-20	16-26	30-35	39-45,5	45-55	58,5-71,5
12 po	lb•pi	20-25	26-32,5	35-40	45,5-52	50-60	65-78
13 po	lb•pi	20-25	26-32,5	35-40	45,5-52	50-60	65-78
14 po	lb•pi	20-25	26-32,5	50-60	65-78	90-120	117-156
15 po	lb•pi	20-25	26-32,5	50-60	65-78	90-120	117-156
16 po	lb•pi	20-25	26-32,5	50-60	65-78	90-120	117-156

Séquence de serrage au couple des écrous de roue



Spécifications relatives au couple de serrage des boulons

Vérification du couple appliqué sur les boulons

Les tableaux figurant ci-dessous donnent les valeurs correctes de couple pour divers boulons et vis d'assemblage. Serrez tous les boulons selon le couple spécifié dans le tableau, sauf mention contraire. Vérifiez de temps à autre que les boulons sont bien serrés.

IMPORTANT! Si vous remplacez de la quincaillerie, utilisez des fixations de la même catégorie.

IMPORTANT! Les valeurs de couple de serrage indiquées dans le tableau s'appliquent aux filets non graissés et non huilés. Ne pas graisser ou huiler les filets, sauf mention contraire. Lorsque vous utilisez un produit fini, les catégories des boulons sont indiquées sur leur tête.

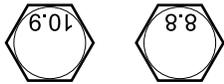
Diamètre du boulon		Couple de serrage					
		SAE Gr. 2	SAE Gr. 5	SAE Gr. 8	SAE Gr. 8	SAE Gr. 8	SAE Gr. 8
1/4 po	6	8	9	12	12	17	17
5/16 po	10	13	19	25	27	36	36
3/8 po	20	27	33	45	45	63	63
7/16 po	30	41	53	72	75	100	100
1/2 po	45	61	80	110	115	155	155
9/16 po	60	95	115	155	165	220	220
5/8 po	95	128	160	215	220	305	305
3/4 po	165	225	290	390	400	540	540
7/8 po	170	230	420	570	650	880	880
1 po	225	345	630	850	970	1 320	1 320

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités impériales



Diamètre du boulon		Couple de serrage		
		Gr. 8,8	Gr. 10,9	Gr. 10,9
M3	0,4	0,5	1,3	1,8
M4	2,2	3	3,3	4,5
M6	7	10	11	15
M8	18	25	26	35
M10	37	50	52	70
M12	66	90	92	125
M14	83	112	116	158
M16	166	225	229	310
M20	321	435	450	610
M30	1 103	1 495	1 550	2 100

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités métriques





GARANTIE LIMITÉE

Les produits Wallenstein sont garantis contre tous défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service, pour une période de

Cinq Ans pour usage domestique

Deux Ans pour usage commercial/location

à partir de la date d'achat, lorsqu'ils sont utilisés et entretenus conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien fournies avec l'unité. La garantie est limitée à la réparation du produit et/ou au remplacement des pièces.

Cette garantie est applicable uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Les réparations doivent être faites par un concessionnaire autorisé. Les produits doivent être retournés chez le concessionnaire au frais du client. Inclure une copie de la facture d'achat original avec toute réclamation.

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- 1) Maintenance normale ou ajustements
- 2) Remplacement normal des pièces d'usure et de service
- 3) Dommages consécutifs, dommages indirects, ou perte de profits
- 4) Dommage résultant de:

- Abus, négligence, accident, vol ou feu
- Utilisation de carburant, de liquides ou de lubrifiants inappropriés ou insuffisants
- Utilisation de pièces ou d'accessoires de remplacement autres que les pièces d'origine Wallenstein
- Modifications, altérations ou réparations inappropriées effectuées par des parties autres qu'un concessionnaire autorisé
- Tout appareil ou accessoire installé par des tiers autres qu'un concessionnaire autorisé

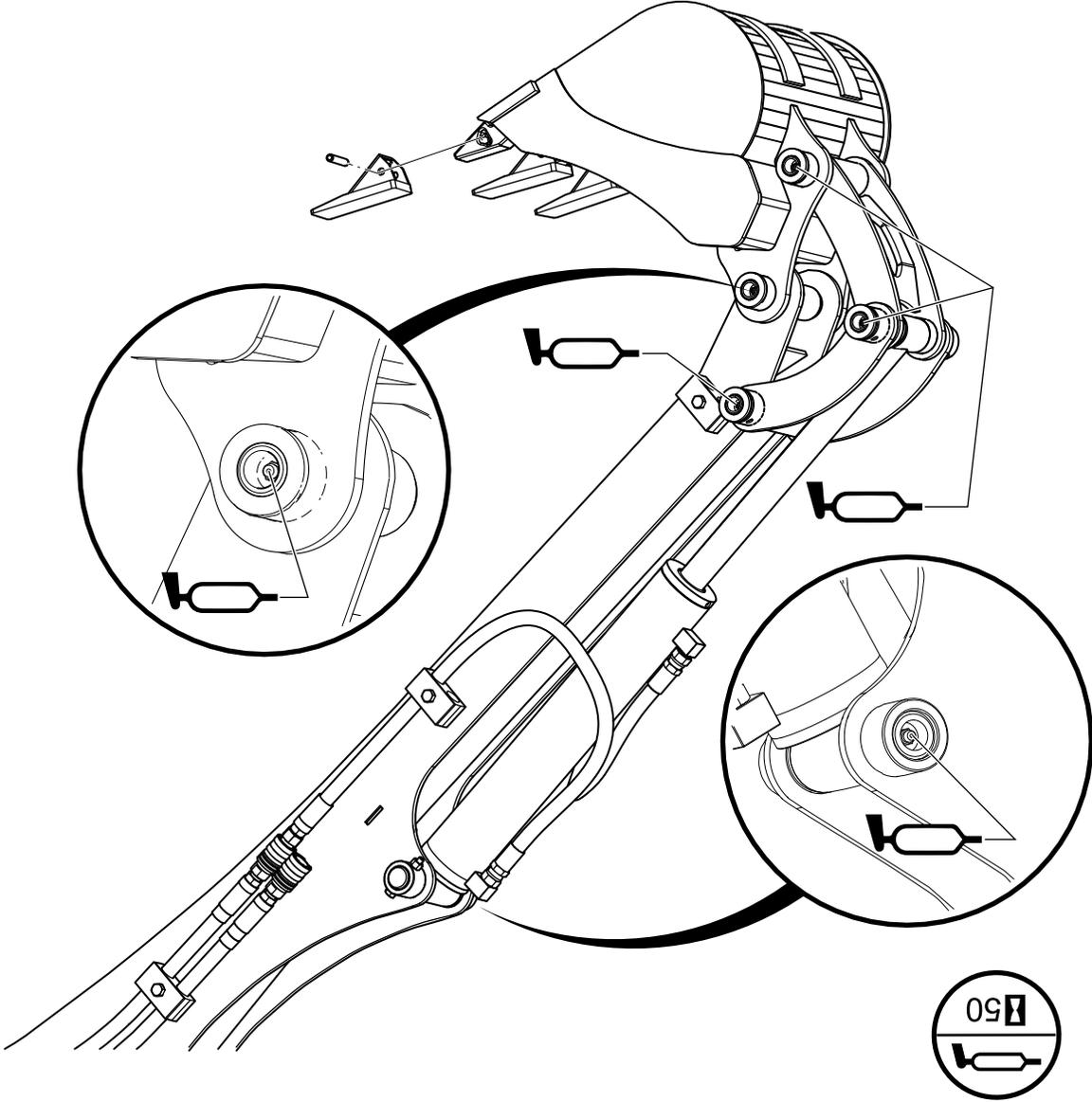
5) Moteurs. Les moteurs sont couverts par le fabricant du moteur pour la période de garantie spécifiée. Pour plus de détails sur la garantie de votre moteur, consultez le manuel du propriétaire de votre moteur. Des informations à propos de la garantie et le service du moteur sont également disponibles dans la section FAQ du site www.wallensteinequipment.com

Illustrations liées à l'entretien

Cette illustration présente l'emplacement des points de graissage d'entretien pour BA-201 et les godets de série BK. Le godet BK-2612 est illustré, mais les points de graissage sont de série est le même pour tous les godets de série BK.

Graissez les tiges d'articulation toutes les 50 heures de fonctionnement.

Suivez le calendrier d'entretien dans le manuel de l'utilisateur.



Dents du godet

- Les dents du godet peuvent être remplacées. Vérifiez leur état toutes les semaines. Remplacez-les si elles sont ébréchées, abîmées ou endommagées.

Tuyaux hydrauliques

- Vérifiez l'état de l'ensemble des conduites, des tuyaux et des raccords hydrauliques après chaque utilisation. Remplacez toute pièce endommagée.
- Déplacez les tuyaux qui subissent un frottement ou un pincement ou qui sont ondulés. Serrez tout raccord qui présente une fuite.

Transport

IMPORTANT! La grue forestière/remorque LXT95 n'est pas conçue pour être utilisée ou transportée sur les routes publiques. Par conséquent, il n'inclut pas les feux, les réflecteurs et le marquage requis.

L'équipement transporté sur une route publique doit respecter les lois locales relatives à la sécurité et au transport de machines.

Avant d'apporter cette machine sur une route publique, assurez-vous qu'elle dispose des feux, des réflecteurs et des marquages requis par les autorités locales chargées des transports. Assurez-vous qu'ils sont en bon état de marche.

Sécurité relative au transport

- Observez les lois et les règlements municipaux, provinciaux et d'État relativement à la sécurité lors du transport de l'équipement sur les chemins publics.
- Assurez-vous que l'ensemble des lampes, des réflecteurs et des autres éléments exigés relativement à l'éclairage sont installés et en bon état de fonctionnement.
- Ne dépassez pas la vitesse jugée sécuritaire. Ralentissez lorsque la surface de la route est mauvaise et lors des virages.
- Mettez la flèche et le godet en position sécuritaire avant le déplacement ou le transport.
- Ne conduisez pas si vous avez consommé de l'alcool.
- Assurez-vous que l'équipement est bien accouplé au tracteur et qu'un dispositif de retenue est inséré au travers de la barre de remorquage. Attachez toujours des chaînes de sécurité entre l'attelage et le tracteur.
- Soyez courtois au volant et conduisez prudemment. Cédez toujours le passage à la circulation qui vient vers vous, y compris notamment sur les ponts étroits et aux intersections. Surveillez la circulation lorsque vous travaillez à proximité de la chaussée ou lorsque vous traversez celle-ci.
- Ne laissez aucun passager se déplacer avec vous sur l'équipement.
- Consultez la section sur la sécurité relative au transport du manuel de l'utilisateur de la grue forestière LXT.

Fixation sur remorque

1. Assurez-vous que la remorque est attelée correctement au véhicule remorqueur et qu'un dispositif de retenue traverse le coupleur de l'attelage.
2. Manœuvrez la flèche et reposez le godet dans la benne de déchargement ou la remorque.
3. Installez la tige de pivot de la flèche et fixez-la à l'aide de sa pièce de retenue.
4. Rentrez la chandelle de fixation.
5. Ne dépassez pas la capacité de charge maximale :
 - LT 30 – 5 000 lb (2 267 kg)
 - LT 60 – 10 000 lb (4 536 kg)
6. Lors du transport sur la route, assurez-vous qu'un écriteau Véhicule lent est posé et que les réflecteurs sont installés et en bon état de fonctionnement.
7. Vérifiez que les freins de remorque (s'ils sont présents) fonctionnent correctement.
8. Vérifiez que votre véhicule de remorquage peut accepter la taille de la rotule d'attelage (LXT95 – 2 po, LXT115 – 2-5/16 po). Insérez le dispositif de retenue au travers du loquet de la rotule d'attelage.
9. Barre de remorquage articulée LXT115 : assurez-vous que la barre de remorquage est droite et que la tige de la barre de remorquage est installée.

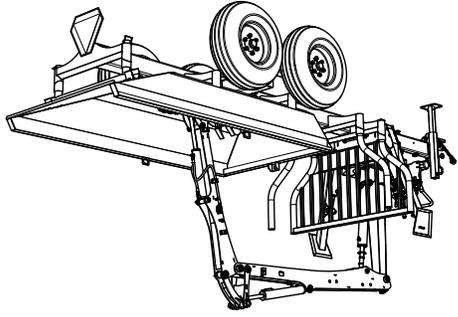


Fig. 12 – Flèche sur remorque

Creusage à l'aide de la pelle rétrocavense

- Faites pivoter le bras de manœuvre et ajustez le godet afin que les dents puissent s'enfoncer dans le sol avec un léger angle. Abaissez la flèche afin d'enfoncer les dents dans le sol. Le talon du godet doit rester au-dessus des dents.
- Rentrez le bras de manœuvre afin de tirer le godet dans la terre au fur et à mesure où il se remplit. En même temps, fermez lentement le godet. Au besoin, appliquez une pression vers le bas sur la flèche pour augmenter la force de creusage.

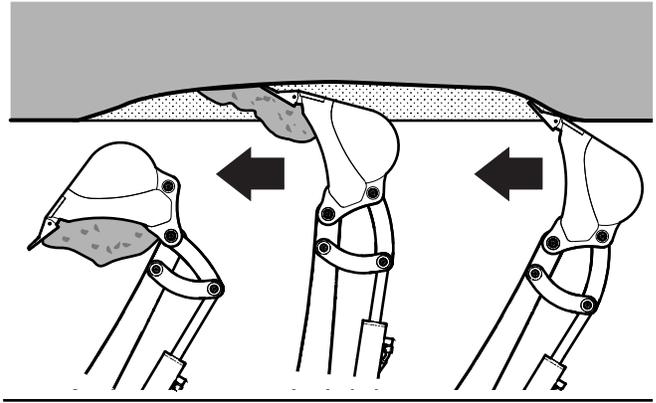


Fig. 10 – Creusage à l'aide du bras de manœuvre du godet

- Repliez le godet lorsqu'il est plein. Relevez la flèche et en même temps, sortez un peu le bras de manœuvre pour empêcher la terre de s'accumuler sous la machine.

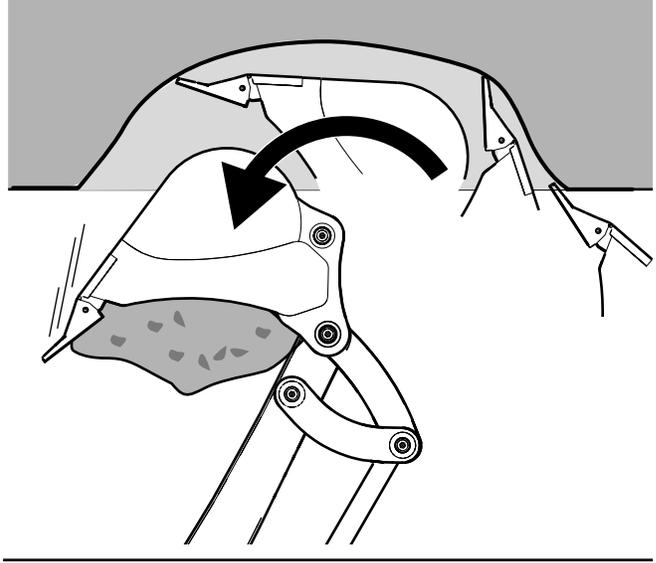


Fig. 11 – Creusage à l'aide du godet

- Pivotez en vous éloignant de votre excavation et déchargez le godet. Commencez à décharger le godet lorsqu'il s'approche de la pile. Ne perdez pas de temps en déchargeant le godet trop loin de l'excavation. Pivotez de nouveau pour recommencer à creuser.
- Approfondissez l'excavation avec chaque passage.

ATTENTION!

Danger lié au fonctionnement! Dans certaines conditions, il est possible que le godet entre en contact avec les stabilisateurs.

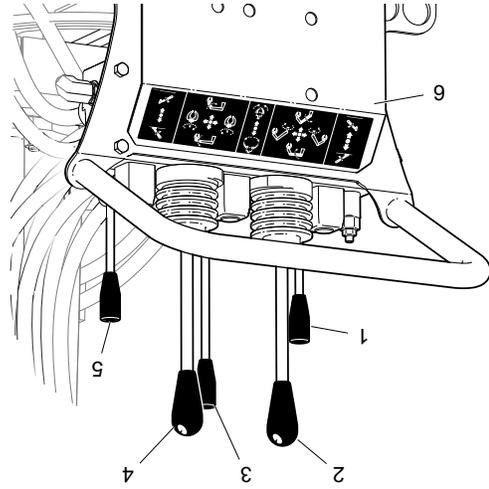
Soyez toujours conscient de l'emplacement du godet. Maintenez une zone de sécurité de 3 pi (1 m) autour des stabilisateurs.

W069

IMPORTANT! N'utilisez pas le côté de l'excavation pour arrêter le godet. Cela pourrait endommager la pelle rétrocavense.

Commandes

La soupape de commande principale comporte cinq manettes de commande. Les deux manettes extérieures contiennent la position des stabilisateurs, et les trois autres manettes actionnent la flèche principale, le bras de manœuvre et la pince. Avec la **trousse de pelle rétrocavuse BA201** installée, le godet est fermé et vide au moyen de la manette de commande de rotation de gauche à droite de la pince. La manette d'ouverture/fermeture de la pince n'est pas utilisée.



1. Levée/descente du stabilisateur de gauche
2. Levée/descente, rotation de la flèche principale
3. (n'est pas utilisé avec la trousse de pelle rétrocavuse)
4. Levée/descente du bras de manœuvre du godet, fermeture et vidage du godet
5. Levée/descente du stabilisateur de droite
6. Autocollant de fonctions de la soupape de commande

1. Stabilisateur de gauche

Abaisser le stabilisateur – Poussez la manette vers l'arrière pour abaisser le stabilisateur.

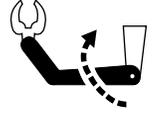


Relever le stabilisateur – Tirez la manette vers l'arrière pour soulever le stabilisateur.



2. Levée/descente, rotation de la flèche principale

Abaisser la flèche principale – Poussez la manette vers l'avant pour abaisser la flèche principale.



1. Stabilisateur de gauche

Abaisser le stabilisateur – Poussez la manette vers l'arrière pour abaisser le stabilisateur.

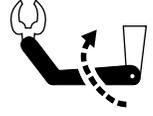


Relever le stabilisateur – Tirez la manette vers l'arrière pour soulever le stabilisateur.



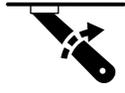
2. Levée/descente, rotation de la flèche principale

Abaisser la flèche principale – Poussez la manette vers l'avant pour abaisser la flèche principale.

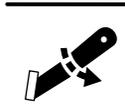


5. Stabilisateur de droite

Abaisser le stabilisateur – Poussez la manette vers l'arrière pour abaisser le stabilisateur.

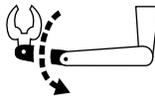


Relever le stabilisateur – Tirez la manette vers l'arrière pour soulever le stabilisateur.

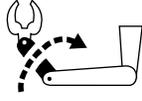


4. Levée/descente du bras de manœuvre du godet, fermeture et vidage du godet

Relever le bras de manœuvre – Poussez sur la manette pour relever le bras de manœuvre.



Relever le bras de manœuvre – Tirez sur la manette pour relever le bras de manœuvre.



Fermer le godet – Déplacez la manette vers la gauche pour fermer le godet.

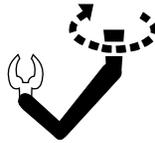


Vider le godet – Poussez la manette pour vider le godet.

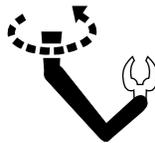


3. N'est pas utilisé avec la trousse de pelle rétrocavuse

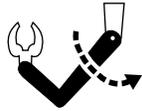
Rotation vers la gauche de la flèche principale – Poussez la manette vers la droite pour faire pivoter la flèche principale dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Rotation vers la droite de la flèche principale – Poussez la manette vers la gauche pour faire pivoter la flèche principale dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Relever la flèche principale – Tirez sur la manette pour relever la flèche principale.



Sécurité relative à l'utilisation

AVERTISSEMENT!

Ne faites pas fonctionner la machine avant de bien connaître l'emplacement et la fonction des différentes commandes. Lisez le manuel de l'utilisateur d'un bout à l'autre. Votre sécurité est en jeu!

W065

AVERTISSEMENT!

Ne faites pas fonctionner la machine lorsqu'elle n'est pas attelée à un véhicule remorqueur. La machine pourrait basculer, causant des blessures graves ou la mort. Gardez le véhicule remorqueur attelé et abaissez les stabilisateurs solidement sur le sol pour plus de stabilité.

W097

AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution. Soyez vigilant et restez à une distance d'au moins 15 m (50 pieds) de fils électriques en hauteur. Une électrocution peut provoquer des blessures graves, voire la mort. Une électrocution est possible sans contact direct (arc électrique).

W015

AVERTISSEMENT!

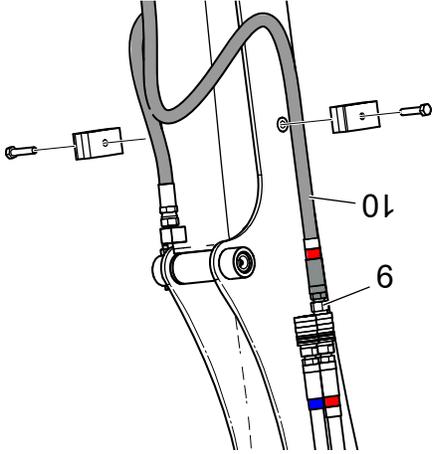
Risque de services publics souterrains. Consultez la carte des canalisations souterraines des services publics ou faites localiser celles-ci avant de commencer à creuser.

W017

- Passez en revue la section sur la sécurité dans le manuel d'utilisation du chargeur à direction afin de délimiter l'aire sécuritaire pour l'opérateur et l'aire de travail.
- Positionnez la remorque de manière à fournir une base solide pour les coussins de stabilisation avant de commencer à creuser.
- Déployez les stabilisateurs pour soutenir le châssis lors du creusage.
- Gardez l'unité fixée au véhicule remorqueur pour plus de stabilité. Inspectez le chantier et planifiez les travaux avant de commencer à travailler, en marquant clairement la zone à creuser.
- Pour éviter les risques d'effondrement, maintenez les stabilisateurs et les pneus de la remorque à une distance d'au moins 3 po (1 m) du bord de la tranchée.
- Faites vérifier la présence de services publics souterrains dans la zone avant de commencer à creuser.
- Tenez-vous à au moins 20 pi (6 m) des lignes électriques. L'électrocution est possible sans contact direct.
- Ne laissez personne monter sur l'équipement et ne déplacez personne sur cette machine.
- Soyez conscient de l'aire sécuritaire pour l'opérateur. Gardez le godet, la flèche et le matériel à l'extérieur.
- Gardez tous les spectateurs hors de l'aire de travail, à au moins 20 pi (6 m) de la remorque et de la flèche lors du creusage ou lorsque le moteur est en marche.
- Positionnez les commandes et faites fonctionner la machine en face de l'aire de travail.
- Ne faites pas fonctionner le moteur dans un bâtiment fermé. L'échappement du moteur peut causer l'asphyxie.
- Ne marchez pas et ne travaillez pas sous une machine ou un accessoire soulevés dans les airs. Il peut être dangereux de dépendre du système hydraulique pour maintenir la machine ou l'accessoire en place.
- Ne consommez pas de boissons alcoolisées ni de drogues qui affectent la vigilance et la coordination lors de l'utilisation de l'équipement. Consultez votre médecin si vous devez utiliser l'équipement alors que vous prenez des médicaments sur ordonnance.
- Tenez-vous à l'écart des services publics et des obstructions en hauteur.
- Ne permettez jamais à des enfants ou à des personnes non autorisées d'utiliser cet équipement ou se tenir à proximité.
- Gardez les conduites et les raccords hydrauliques étanches, sans fuites, en bon état et propres.
- Gardez l'aire de travail propre et exempte de débris pour prévenir tout rebouchement. Ne faites fonctionner l'équipement que si le sol est de niveau.
- Lorsque vous faites fonctionner cet équipement, la présence d'au moins deux opérateurs formés pour utiliser cette machine en toute sécurité est recommandée. Tous les opérateurs doivent être complètement familiarisés avec tous les composants de la machine ainsi qu'avec leur fonction.
- Passez en revue les instructions relatives à la sécurité avant chaque utilisation, ou au moins une fois l'an.

- Réinstallez les colliers de serrage de chaque côté du bras de manœuvre du godet.

Fig. 8 – Tuyaux à raccord rapide

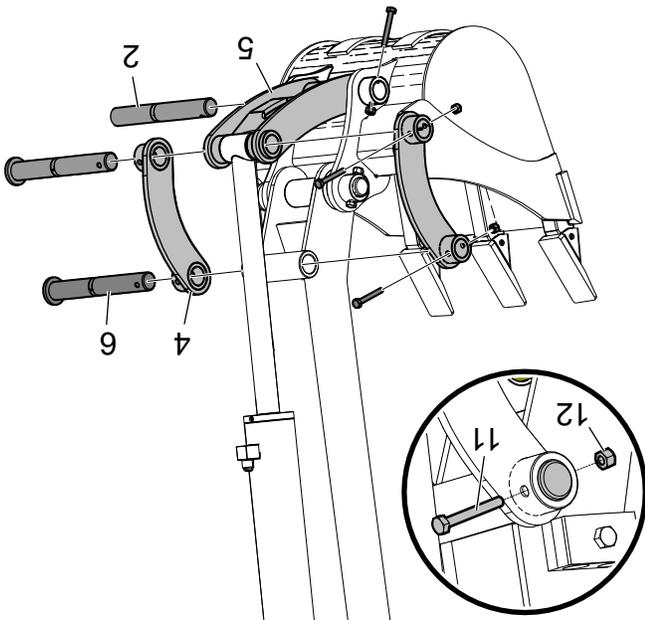


Les tuyaux avec étiquettes bleues ne sont pas utilisés lors de l'installation de la pelle rétrocavuse.

- Raccordez les tuyaux hydrauliques. Chaque tuyau est codé par couleur pour correspondre aux raccords rapides du bras de manœuvre du godet, p. ex., rouge à rouge, blanc/rouge à blanc/rouge. Raccordez chaque tuyau à la couleur appropriée.

Étape 7

Fig. 7 – Installation de la biellette de suspension d'inclinaison



- Installez le godet (acheté séparément). Alignez le pivot principal du godet sur le pivot principal du bras de manœuvre du godet.
- Positionnez le crochet de la chaîne 6089W250 (7) par rapport au pivot principal du bras de manœuvre du godet.
- Insérez la goupille à embase 3011W170 (6) au travers du bras de manœuvre, du crochet de la chaîne et du pivot.
- Fixez au moyen d'un boulon hexagonal 1/4 po NC × 2 po Z71120 (11) et d'un écrou autofreiné hexagonal Z72211 (12).

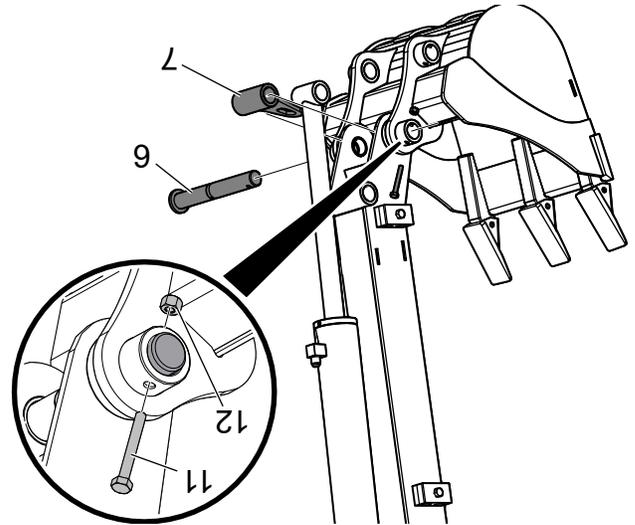


Fig. 6 – Installez le godet

- Installez la biellette de suspension d'inclinaison du godet. Insérez la biellette du godet dans le pivot secondaire du godet.
- Insérez une goupille à embase 1,0 po × 7,45 po 3011W170 (2) au travers du pivot secondaire et de la biellette de suspension centrale 3011W103 (5). Fixez au moyen d'un boulon hexagonal 1/4 po NC × 2 po Z71120 (11) et d'un écrou autofreiné hexagonal Z72211 (12).
- Fixez les bras de liaison 3011W102 (4) au pivot secondaire du bras de manœuvre, puis insérez une goupille à embase 1,0 po × 7,45 po 3011W170 (6) au travers du pivot secondaire du bras de manœuvre et des bras de liaison. Fixez au moyen d'un boulon hexagonal 1/4 po NC × 2 po Z71120 (11) et d'un écrou autofreiné hexagonal Z72211 (12).
- Alignez la bague d'extrémité du vérin, les deux bras de liaison et la biellette de suspension du godet. Insérez une goupille à embase 1,0 po × 7,45 po 3011W170 (6) et fixez au moyen d'un boulon hexagonal 1/4 po NC × 2 po Z71120 (11) et d'un écrou autofreiné hexagonal Z72211 (12).

Étape 6

Étape 1

Risque de brûlure pour la peau exposée. L'huile hydraulique devient chaude pendant le fonctionnement. Les tuyaux, les conduites et les autres pièces deviennent chauds aussi. Attendre que l'huile et les composants refroidissent avant de commencer tout travail d'entretien ou d'inspection.

W028

- Débranchez les quatre conduites hydrauliques des raccords rapides sur le bras de manœuvre du godet. Pour éviter toute contamination du fluide, enveloppez les extrémités avec un tissu propre ou installez des couvercles de connecteur.

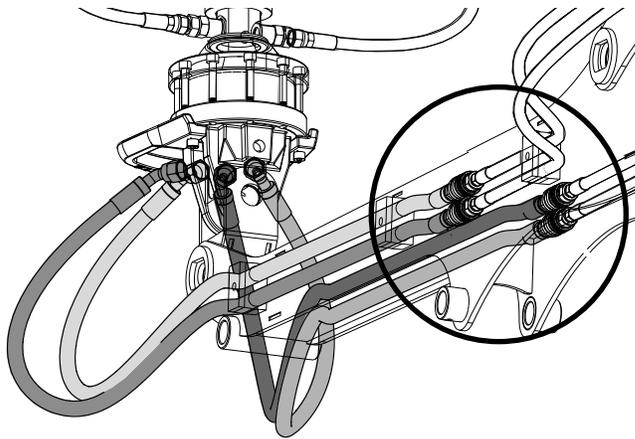


Fig. 2 – Raccords rapides du bras de manœuvre du godet

Étape 2

- Retirez les quatre colliers de serrage (deux par côté) pour libérer les conduites hydrauliques de la pince.

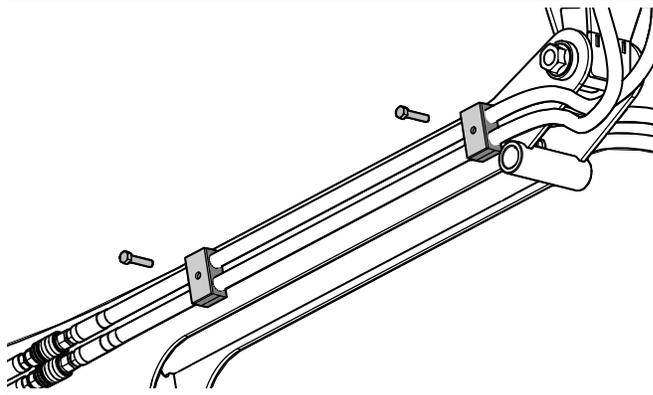


Fig. 3 – Colliers de serrage

Étape 3

- Sur le pivot de la pince, retirez l'écrou de la tige d'articulation. Sortez prudemment la goupille du pivot. Déplacez le pivot de la tige hors du nez de la flèche.
- Remontez la tige et l'écrou sur le pivot de la pince. (Assurez-vous que les deux bagues restent à l'intérieur.)

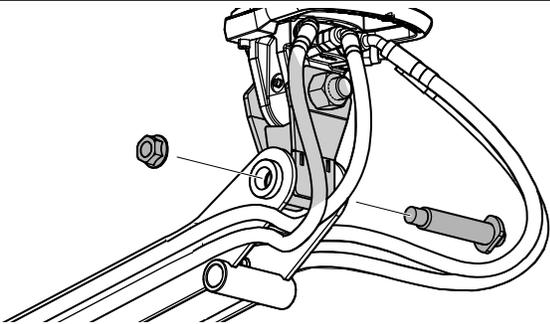


Fig. 4 – Tige d'articulation de la pince

Étape 4

1. Installez le vérin hydraulique du godet 3011C107 (1). Alignez la bague d'extrémité du vérin sur le point de fixation du vérin sur le bras de manœuvre du godet.
- Insérez la tige 3011M110 (3). Fixez au moyen d'un boulon hexagonal 1/4 po NC x 2 po Z71120 (11) et d'un écrou auto-fileté hexagonal Z72211 (12).

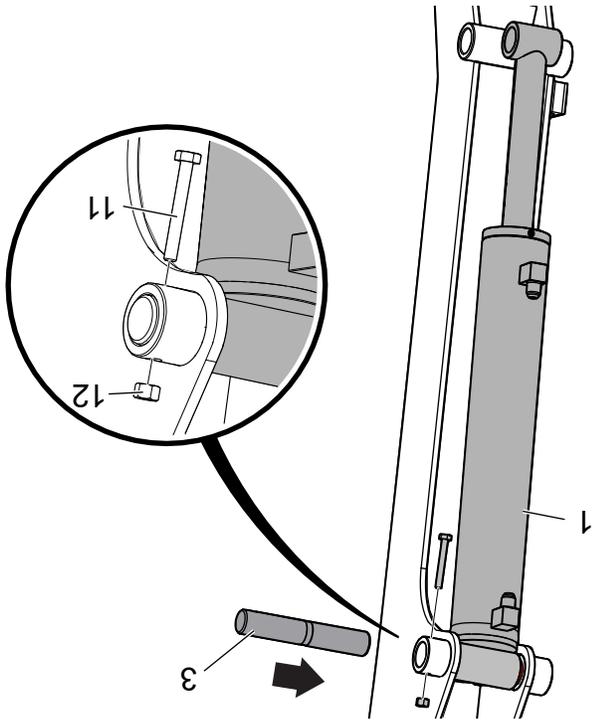


Fig. 5 – Installez le vérin du godet

Instructions d'installation

ATTENTION!

Risque de situation dangereuse si la trousse est mal installée ou modifiée d'une façon quelconque. Cela pourrait causer des dommages à la machine. Lisez et suivez toutes les consignes d'utilisation et de configuration.

Pour installer la trousse de pelle rétrocaveuse BA201 et le godet BK sur la flèche LXT, l'assemblage de la pince et du rotor doit être enlevé.



L'installation et le fonctionnement de la trousse BA201 sont identiques pour les flèches LXT95 et LXT115. Les godets de toutes les tailles sont fixés de la même façon.

La trousse de pelle rétrocaveuse BA201 est livrée partiellement assemblée. Les illustrations de cette instruction montrent une installation typique avec le godet BK2612 en option. Une fois l'assemblage terminé, seuls un entretien régulier et des réglages mineurs sont requis.

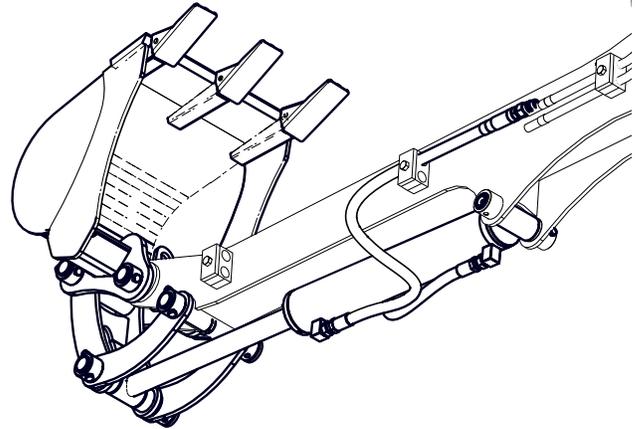


Fig. 1 – Trousse de pelle rétrocaveuse BA201 installée avec godet BK2612

Préparation

- Des outils d'atelier de base sont requis, y compris des clés et des douilles de 3/8 po. Un dispositif de levage en hauteur est requis pour soulever et déplacer la pince et le godet.
- Les conduites hydrauliques sont déconnectées pendant cette procédure. Préparez-vous à attraper les gouttes de liquide et ayez un récipient à portée de main pour stocker les pièces qui ont été retirées.
- Stationnez la remorque sur un sol sec et plat, avec les roues calées. Assurez-vous que la remorque avec pince à grumes et la zone qui l'entoure sont dégagées et exemptes de débris.
- Fermez complètement la pince. Déplacez la flèche sur le côté de la remorque et posez le grappin sur le sol. Coupez le moteur.

AVERTISSEMENT!

Risque de blessure grave en cas de fuite d'huile sous haute pression. Actionnez les commandes après l'arrêt du moteur pour libérer la pression emprisonnée avant de desserrer les raccords hydrauliques.

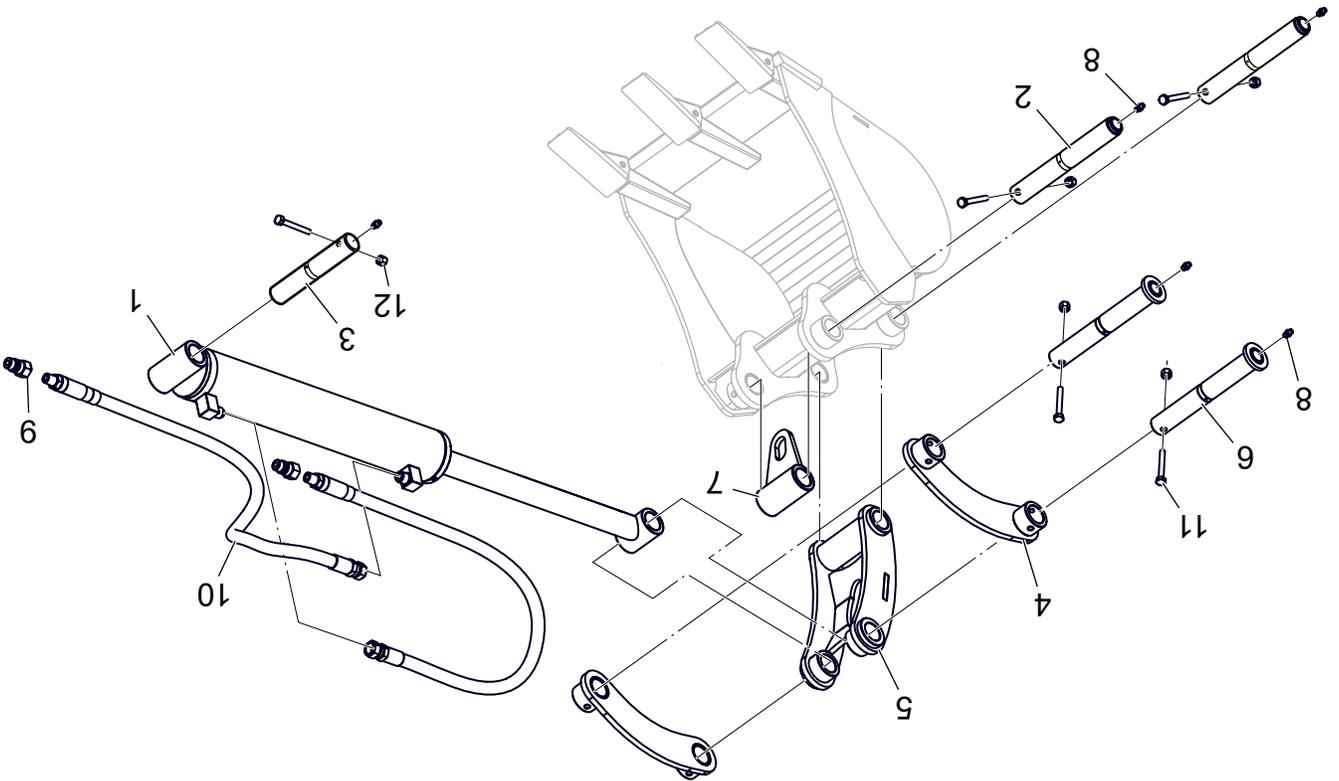
- Actionner les commandes de la flèche et de la pince après l'arrêt pour libérer la pression emprisonnée avant de desserrer les raccords hydrauliques.

- Déballiez la trousse de pelle rétrocaveuse et comparez-la à la liste des pièces et du matériel figurant à la page 3. Assurez-vous que les pièces n'ont pas été endommagées par le transport.

W080

W091

Répartition des pièces



La trousse de pelle rétrocavuse BA201 n'inclut pas de godet. Le godet doit être acheté séparément. Voir le tableau ci-dessous pour obtenir les tailles de godets disponibles.

Modèle	Taille
BK2690	Godet à 3 dents de 9 po (23 cm)
BK2612	Godet à 3 dents de 12 po (30 cm)
BK2615	Godet à 4 dents de 15 po (38 cm)
BK2618	Godet à 4 dents de 18 po (46 cm)

Article	Numéro de pièce	Description	Qté
1	3011C107	Vérin, course de 2-1/4 × 12-7/8 po	1
2	3011M109	Goupille, 1 × 7,45 graissable	2
3	3011M110	Goupille, 1 × 5,66 graissable	1
4	3011W102	Biellette de suspension de droite du godet	2
5	3011W103	Biellette de suspension centrale du godet	1
6	3011W117	Tige du godet avec rondelle	2
7	6089W250	Crochet de la chaîne	1
8	Z29202	Raccord graisseur, 1/4NPT	5
9	Z51917	Raccord rapide, FP04 × M ISO 5675	2
10	Z52261	Tuyau de 3/8 po, FJIC06 × MP04 × 30 po	2
11	Z71120	Boulon hexagonal, 1/4NC × 2 po	5
12	Z72211	Ecrou autofreiné hexagonal, 1/4NC	5

Sécurité

Symbole d'avertissement relatif à la sécurité

Ce symbole d'avertissement relatif à la sécurité signifie :

ATTENTION! SOYEZ VIGILANT!
VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!

Le symbole d'avertissement relatif à la sécurité identifie les messages importants relatifs à la sécurité sur la machine et dans ces instructions. Ce symbole vous demande d'être au fait du risque de subir des blessures de mourir. Suivez les instructions fournies.

Mots-indicateurs

Les mots-indicateurs **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** définissent le niveau de gravité des messages d'avertissement présentés dans ce manuel. Le mot-indicateur approprié employé avec chaque message dans ce manuel a été sélectionné en suivant les lignes directrices suivantes :

DANGER –

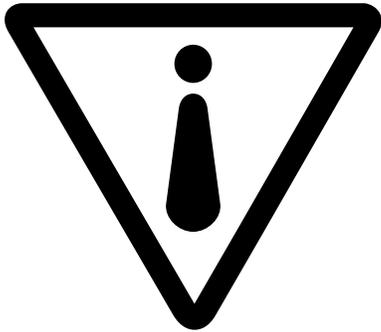
Indique une situation dangereuse imminente qui, si on ne la prévient pas, **mènera** à des blessures graves, voire la mort. L'emploi de ce mot-indicateur se limite aux situations extrêmes, habituellement pour les composants de l'équipement qui ne peuvent être protégés par un garde pour des raisons fonctionnelles.

AVERTISSEMENT –

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **pourrait** mener à des blessures graves, voire la mort. Les risques qui se présentent lorsque l'on enlève les protecteurs font partie de cette situation. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

ATTENTION –

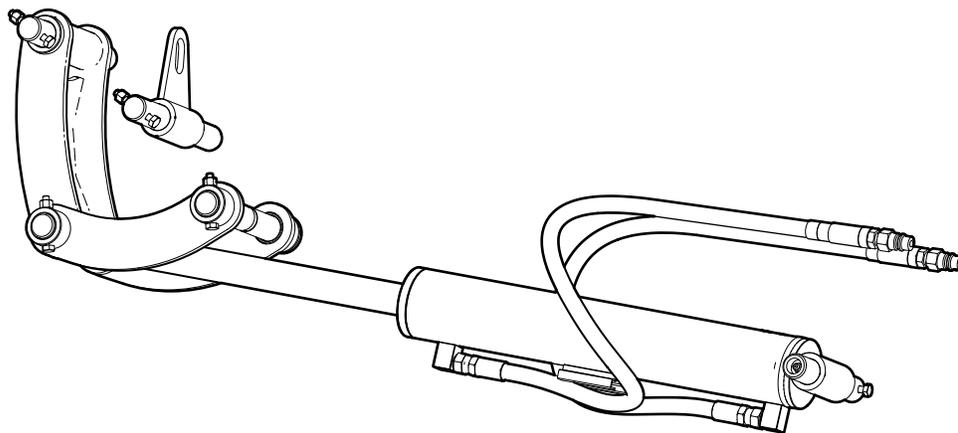
Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **peut** mener à des blessures mineures ou modérées. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires. **IMPORTANT** – Pour ne pas entraîner de confusion entre la protection de l'équipement et les messages portant sur la sécurité des personnes, le mot-indicateur **IMPORTANT** désigne une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages pour l'équipement.



Fonctionnement de l'équipement

AVERTISSEMENT!

Évitez le risque de vous blesser ou d'endommager l'équipement! Lisez le guide de l'utilisateur avant d'utiliser l'équipement. Lisez attentivement tous les messages de sécurité dans le guide et observez tous les symboles de sécurité sur l'équipement.



BA201
Trousse de pelle rétrocaveuse pour les
fièches à pince pour les grumes LXT95 et
LXT115

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION